

СТАЛИН'Я

УАССР-ысь Ян-Бодья но Игра ВКП(б) райном'ёслэн но райисполном'ёслэн органы

№ 19 1938 ар • 26 февраль

Витетй арзэ потэ

Жоген РСФСР-мылэсь Верховной Советсэ быр'ём. Та нуналэ РСФСР-ысь вань калык быдэс дунне азын аслэстыз моральной но политической единствозэ ашшо одйг пол продемонстрировать кароз.

РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес сярись Положение

I ГЛАВА

Избирательной система

1 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 138 статьяезлэн основаниез'я, РСФСР-лэн Верховной Советаз депутат'ёсты быр'ен'ес избирательёсын всеобщой, равной но прямой избирательной право основа вылын, тайной голосованиен ортчйтисько.

2 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 139 статьяезлэн основаниез'я, депутат'ёсты быр'ен'ес всеобщоесь луо: РСФСР-ысь 18 арес тырмем вань граждан'ёслэн, соослэсь расовой но национальной принадлежностьсэс, вероисповедованизэс, дышетскемзэс лызэ басьтытэк, оседлостьсэс, социальной происхождензэс, имущественной положенизэс но азыло кытын ужамзэс лызэ басьтытэк, визьтэмем'ес (умалишенных) но бырийськон праволэсь лишить карыны судэн осудить карем мурт'ес сянаез, — РСФСР-лэн Верховной Советаз депутат'ёсты быр'ен'есын

участвовать карыны но быр'емын луыны правозы вань.

3 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 140 статьяезлэн основаниез'я, депутат'ёсты быр'ен'ес равноесь луо: котькудйз гражданин одйг голос иметь каре; вань граждан'ес бырийськон'есын равной основаниос'я участвовать каро.

4 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 141 статьяезлэн основаниез'я, нылкышноос бырийны но быр'емын луыны правоен приос'ёсын огкадь пользоваться карисько.

5 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 142 статьяезлэн основаниез'я, Красной Армилен рад'ёсаз улйсь вань граждан'ес бырийны быгатон но быр'емын луыны правоен ваньмыныз граждан'есын огкадь пользоваться карисько.

6 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 146 статьяезлэн основаниез'я, бырийськон'ес дыр'я кандидат'ес избирательной округ'ес'я выставлять карисько.

II ГЛАВА

Избирательёслэн список'ёссы

7 статья. Город'есысь избирательёслэн список'ёссы трудящойёслэн депутат'ёссылэн город кой Советнызы, нош район'ёслы люкылэм город'есын — районной Советэн; сельской интыосын — трудящойёслэн депутат'ёссылэн сельской (станция, хутор'ес гурт'ес, аул'ес) Советнызы составляться карисько.

8 статья. Избирательёслэн список'ёсазы быр'ен'еслэн нуналзы азель 18 арес тырмем вань граждан'ес пыртисько, куд'ёсыз избирательной право иметь каро но список'ёс лэсьтон дыр'я та Советлэн территорияз (постоянно яке временно) уло.

9 статья. Избирательёслэн список'ёсазы уг пыртисько: судебной приговор'ес'я избирательной правоослэсь лишить карем мурт'ес избирательной правоослэсь лишить карыны приговорен установить карем дыр'я жоже, озы ик визьтэммен (умалишенноен) признать карем мурт'ес, законэн установить карем порядок'я.

10 статья. Избирательёслэн список'ёссы котькуд избирательной участок'ес'я алфавитной порядок'я, избирательёслэсь фамилизэс, нимзэс но отчествозэс, арлыдзэс

но улэм интызэс пусйыса лэсьтисько но трудящойёслэн депутат'ёссылэн Советсылэн председателеныз но секретареныз подписываться карисько.

11 статья. Избирательёс пблысь нокин но одйг избирательной списке сяна пыртэмн луыны уг быгаты.

12 статья. Военской частьёсын но войсковой соединениосын состоять карись избирательёслэн список'ёссы, командирлэн но военной комиссарлэн подписенызы, командованиен лэсьтисько. Вань мукет военно-служашойёс избирательёслэн список'ёсазы улэм интызыа трудящойёслэн депутат'ёссылэн соответствующой Совет'есынызы пыртисько.

13 статья. Больницаосын, родильной дом'есын, санаториосын но мукет лечебной учрежденносын кылдытэм избирательной участок'есын, избирательной список'ёс кызын ке висисьёслы, озы ик быр'ен'еслэн нуналазы дежурствон лусь медицинской персоналлы но составляться карисько.

Быр'ен'есын участвовать карыны уг быгато сыче висисьёс, куд'ёсыз скарлатинозой но дифтерийной от-

делениосын находиться карисько.

14 статья. Трудящойёслэн депутат'ёссылэн Советсы бырийськон'еслэсь 30 нунал азывыл, избирательёслэсь список'ёссэс ваньмызы учкыны понна лякылэ (вывешивает) яке избирательёсты Советлэн помещенияз список'ёсын тодматскытэ.

15 статья. Избирательёслэн список'ёссылэн подлинник'ёссы трудящойёслэн депутат'ёссылэн Советазы но воинской частьёсын, яке войсковой соединениосын возни'ько.

16 статья. Избирательёслэсь список'ёссэс ялон но бырийськон нунал кустын избиратель улон интызэ воштон дыр'я, трудящойёслэн соответствующой Советсы Центральной избирательной комиссиен юнматэм формая солы „голосовать карыны право сётись удостоверение“ сётэ но избирательёслэн список'ёсазы „кошкиз“ („выбыл“) шуыса пус'е; избиратель постоянно яке временно лыктэм выль интыяз, личной удостоверенизэ, озы ик „голосовать карыны право сётись удостоверенизэ“ возматыса, избирательёслэн списоказы пыртиське.

17 статья. Избирательёслэн список'ёсазы луэм ошибкаос сярись (списоке пырымтэ сярись, списокусь поттэм сярись, фамилиез, нимез, отчествоез мыдлань

гожтэм, избирательной правоослэсь лишить карем'ёсты списке мыдлань пыртэм сярись) заявление сётиське трудящойёслэн депутат'ёссылэн со Советазы, кудйз списокез опубликовать кариз.

18 статья. Трудящойёслэн депутат'ёссылэн Советсылэн Исполнительной комитетэз избирательёслэн списокусь тызы ошибкаос сярись заявлениосты куинь нунал кустын эскероно луэ.

19 статья. Избирательёслэн список'ёсазы ошибкаос сярись заявлениосты эскерем бере, трудящойёслэн депутат'ёссылэн Советсылэн Исполнительной комитетэз, яке избирательёслэн списоказы кулэ шонертон'ес пыртоно луэ, яке заявление сётисьлы солэсь куронзэ палэнтэм сярись мотивзэ вераса, справка сётонно луэ; трудящойёслэн депутат'ёссылэн Советсылэн решениеныз соглаш луымтэ дыр'я, заявление сётись мурт народной судэ жалоба сётыны быгатэ.

20 статья. Списокун ошибка луэм вылэ сётэм жалобаез народной суд открытой судебной заседаниын, заявителез но Советлэсь представительзэ отыяса, 3 нунал кустын эскероно луэ но аслэстыз решенизэ заявителы но Советлы жегатскытэк ивортоно луэ. Народной судлэн решениез окончательной луэ.

III ГЛАВА

РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'ес

21 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 25 статьяезлэн основаниез'я, РСФСР-лэн Верховной Советэз РСФСР-ысь граждан'есын избирательной округ'ес'я бырийське.

22 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ та'че принципен кылдытиське: одйг округлы 150.000 население. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я котькуд избирательной округ одйг де-

путатэ ыстэ.

23 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'ес ты кылдытон РСФСР-ысь Верховной Советлэн Президиуменыз ортчйтиське.

24 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'еслэн списокусь, быр'ен'еслэсь нуналзэс тупатонэн чош ик, РСФСР-ысь Верховной Советлэн президиуменыз ялыське.

IV ГЛАВА

Избирательной участок'ес

25 статья. Избирательной бюллетеньёсты принять карон но голос'ёсты лыз'ян понна РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'есы пырись город'ёслэн но район'ёслэн территории избирательной участ-

ток'еслы люкиське.

26 статья. Избирательной участок'ёсты кылдытон, город'есын трудящойёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'есынызы, район'еслы

(Продолжениез 2-тй страницын)

РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес сярись Положенне

(Продолжение)

люкылэм город'ёсын — трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы; сельской интыосын — трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы быдэс'яске.

27 статья. Избирательной участок'ёсты кылдытон, быр'ен'еслэсь азьло 45 нуналлэсь бере кылытэк быдэст'яске.

28 статья. Сыче сельсовет-лэн территорияез, кудаз населениез 2000 муртлэсь трос уг ке лыд'яскы со, как правило, одиг избирательной участок составят каре; котькуд станицын, гуртын, аулын ул'яскы 500 муртысен 2000 муртлэсь трос уг ке лыд'яско, нимысытыз избирательной участок кылдыт'яске.

Селениосын яке селениос-лэн группазы, кытын населениез 500 муртлэсь ожытгес ке, нош 300 муртлэсь ожыт өвөл ке, сыче случайёс дыр'я, куке сыче селениос дорысен избирательной участоклэн центрэз дорозь расстояниез 10 километрлэсь трос луэ, нимысытыз избирательной участок'ёс кылдытэмын луыны быгато.

29 статья. Куд-огаз кыд'яскы северной но восточной район'ёсын, кытын пичи поселениос преобладать каро, калыклэн лыдыз 100 муртлэсь пичи өвөл ке, избирательной участок'ёсты кылдытыны лэзиське.

Северлэн национальной округ'ёсыз понна, озы ик горной но кочевой район'ёс понна, РСФСР-лэн Верховной Советазлэн Президиумезлэн разрешить каремез'я 100 муртлэсь ичигес населениез, нош 50 муртлэсь ожыт өвөл ке, избирательной участок'ёсты кылдытыны лэзиське.

30 статья. Город'ёс, промышленной пункт'ёс, озы ик селоос но сельсоветлэн территорияез, куд'ёсаз ул'яскы 2000 муртлэсь трос лыд'

яско, та же лыд'я избирательной участок'ёслы люкисько: 1500—2500 мурт ул'яскы — одиг избирательной участок.

31 статья. Военской частьёс но войсковой соединениос, куд'ёсаз избирательёс 50-лэсь ичи но 1500-лэсь трос ке өвөл, нимысытыз избирательной участок'ёс составлять каро, со участок'ёс частьёслэн яке войсковой соединениослэн улэм интызыа избирательной округе пыро.

32 статья. Больницаосын, родильной дом'ёсын, санаториосын, инвалид'ёслэн коркаосазы, избирательёсыз 50-лэсь ичи өвөл ке, нимысытыз избирательной участок'ёс кылдыт'яско.

Трос корпусо больницаосын, отдельной корпус'ёсаз, соос п'лысь котькудаз избирательёс 50-лэсь ичи өвөл ке, избирательной участок'ёсты кылдытыны лэзиське.

Больницаосын но мукет лечебной учреждениосын, кытын нимысытыз избирательной участок'ёс уг кылдыт'яско, избирательной комиссиослэн выделить карем член'ёсынызы избирательной бюллетеньёсты со больницаосын но лечебной учреждениосын ик октыны лэзиське. Сыче случай дыр'я больницаос нимаз избирательной ящик'ёсын снабжаться карасько.

33 статья. Судноос, куд'ёсыз быр'ен нуналэ плавания луо, избирательёсыз 50-лэсь ичи өвөл ке, нимысытыз избирательной участок'ёс составить карыны быгато. Соос суднолэн приписать карем интыез'я избирательной округ'ёсы пыро.

Кыд'яске мынись пассажирской поезд'ёсын, быр'ен'ес нуналэ сюрес вылэ кемдэм'ёсаз, голосованы право ёт'яскы удостоверение иметь карись — пассажир'ёслэсь избирательёслэсь бюллетеньёссэс принимать карыны понна избирательной участок'ёс кылдыт'яско.

V ГЛАВА

Избирательной комиссиос

34 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я Центральной избирательной комиссиос общественной организациослэн но трудящейёслэн обществоосылэн представительёсы п'лысь кылдыт'яске но быр'ен'еслэсь нуналэс публиковать каронэн одиг дырын РСФСР-ысь Верховной Советлэн Президиумезлэн юмат'яске.

35 статья. Центральной избирательной комиссиос та же составен кылдыт'яске: председатель, председательлэн заместителез, секретарез но 12 член'ёс.

36 статья. Центральной избирательной комиссиос:

а) РСФСР-лэн быдэс территория вылаз быр'ен'ес мынон дыр'я «РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес сярись Положеннез» неуклонно быдэс'ямез эскере;

б) избирательной комиссиос-

лэн умойтэм действовать каремзы сярись жалобаосты учке но жалобаос'я окончательной решениос поттэ;

в) избирательной ящик'ёслэсь образец'ёссэс, „голосовать карон праволы удостоверениослэсь“ формаэс, избирательной бюллетеньёслэсь но соос понна конверт'ёслэсь формаэс но цветэс, избирательёслэн списоксылэсь формаэс, голос'ёсты лыд'яныя протокол'ёслэсь формаэс, быр'ем сярись удостоверениослэсь формаэс тупатэ;

г) РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ем депутат'ёсты регистрировать каре;

д) РСФСР-лэн Верховной Советазлэн мандатной комиссиосызы быр'ен'ес'я делопроизводствеоз сётэ.

37 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я котькуд избирательной округын РСФСР-лэн Верховной

Советаз быр'ен'ес'я Округной избирательной комиссиос кылдыт'яске.

38 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я Округной избирательной комиссиос общественной организациослэн но трудящейёслэн обществоосылэн представительёсы п'лысь кылдыт'яско но АССР-ысь Верховной Совет'ёслэн Президиум'ёсынызы, крайёслэн, областьёслэн, автономной областьёслэн но национальной округ'ёслэн трудящейёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёсынызы, быр'ен'еслэсь азьвыл 25 нуналлэсь бере кылытэк, юмат'яско.

39 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я Округной избирательной комиссиос та же составен кылдыт'яске: председатель, председательлэн заместителез, секретарез но 8 член'ёс.

40 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я Округной избирательной комиссиос:

а) трудящейёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссылэн соответствующой исполнительной комитет'ёсынызы избирательной участок'ёсты дырыз организовать каремез эскере;

б) избирательной участок'ёслэсь порядковой номер'ёсэс устанавливать каре;

в) избирательёслы дырыз дыр'я список'ёсты тупат'янез но соосты всеобщой сведениозь вуттэмез эскере;

г) РСФСР-лэн Конституциезлэсь но „РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес сярись Положеннез“ требо-

ваниоссэс быдэстыса, РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ выставить карем кандидатураосты регистрировать каре;

д) участковой избирательной комиссиосы установить карем формаэз лэстэм избирательной бюллетеньёсын но конверт'ёсын снабжать каре;

е) голос'ёсты лыд'яны орчытэ но округ'я быр'ен'еслэсь результат'ёссэс устанавливать каре;

ж) быр'ен'ес'я делопроизводствеоз Центральной избирательной комиссиос сётэ;

з) быр'ем депутатлы сое быр'ем сярись удостоверение сётэ.

41 статья. Участковой избирательной комиссиос общественной организациослэн но трудящейёслэн обществоосылэн представительёсы п'лысь кылдыт'яско но быр'ен'ес кутскемлэсь азьло 40 нуналлэсь бере кылытэк город'ёсын трудящейёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'ёсынызы, нош район'ёслы люкылэм город'ёсын — трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы, сельской интыосын — трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы юмат'яско.

42 статья. Участковой избирательной комиссиос та же составен кылдыт'яске: председатель, председательлэн заместителез, секретарез но 2—6 член'ёс.

(Продолжение в уоно номерын луоз).

ВКП(б) райкомлэн Пленумез

22 февралэ Якшур-Бодьяысь ВКП(б) райкомлэн Пленумез ортчиз. Пленум ВКП(б) райкомлэн первой секретарезы **Владимир Николаевич Зорин** эшез быр'из.

Пленум озы ик стахановской месячниклэн мынэмез сярись ужпумез эскериз но районныи месячникез орчытон неудовлетворительно мынэ шуыса вераз. Райи-полкомлэн июлэс дасянез но потгонэ ужась кужым'ёсыз вис'яны тупатэм графикез уж вылын уг быдэ'яскы. Партийной организациос месячникез образиво орчытон понна кулэез'я мобилизоваться өз кариське. Лесопункт'ёсын массово-воспитательной уж уг нуиськы шуыса Пленум пусйиз.

Та нунал'ёс кустын чутрак перелом лэстыно. Со понна райисполкомлэсь тупатэм график'ёссэ зэмоз уж вылын быдэ'яно. График'я июлэс ужась кужым тырмыт вис'ямын луыны кулэ. Месячниклэн орчтем декадаз упущеннойёсыз та лыкт'яскы нунал'ёсы навестать карыса, месячникез по-большевистски орчытоно шуыса Пленум решение кутиз.

Ответственный редактор А. Г. ВЕРЕТЕННИКОВ.

Потт'яскы райисполком.

Якшур-Бодьянской районись вань колхоз'ёслы

Райзо но Райзаготконтора валэкто, что рядовой-технической ет'яны кидысэз колхоз'ёслы кизен сортовой кидысен воштон „Заготлев“ Ижевской базалэн склад'ёсысытыз Якшур-Бодьянской райзаготконторалэн наряд'ёсыз'я лэзиськоз.

Наряд'ёсыз Райзаготконтора сыче условнен сёт'я, куке колхозлэн сортовой ет'яны кидысэз возён склад'ёсызлэн дяселькысы сярись но рядовой кидысэз колак из'ять карем сярись Райзо-ысь яке МТС-ысь справказы вань дыр'я гинэ. Та документтэк наряд'ёс уз сёт'яске.

Со сяна, колхозлэн уполномоченное ас бордаз обязательство заключать карон праволы доверенность мед иметь кароз. Колхоз'ёслы сортовой но рядовой кидыс'ёслэн дунзылэн разниаэслы 75 процент кредит сёт'яске, нош кылемэз 25 процентсэ колхоз'ёсын наличносп яке гесбанк пыр перечислении вноситься карисько. „Альфа“ сортовой ет'яны кидысэз отпусковой дуныз топнаэз понна 900 манет (кидысэз хозяйственной годностез 90 процент дыр'я) тупатэмын.

Райзо но Райзаготконтора.